

中文經典 100句

台灣師範大學國文系

季旭昇 教授 總策畫

知名歷史評論家 公孫策 著

[史記]

北市明湖國中校長 朱桂芳

小說家 廖輝英

作家、廣播電視主持人 蔡詩萍

強力推薦

蜚鳥盡，良弓藏，狡兔死，走狗烹

千人諾諾，不如一士譁譁

以色列人者，色衰而愛弛

沐三捉髮，一飯三吐哺

特惠價

129

定價 200元

中文經典100句——史記 / 公孫策作。

-- 初版。-- 臺北市：商周出版：家庭傳媒城邦分公司發行，2005[民94]

面： 公分。-- (中文經典100句：2)

ISBN 986-124-334-8 (平裝)

1. 史記—選譯

610.11

94000767

中文經典100句02

史記

作者 / 公孫策

總編輯 / 林宏濤

責任編輯 / 程鳳儀

發行人 / 何飛騰

法律顧問 / 中天國際法律事務所周奇杉律師

出版者 / 商周出版

台北市104民生東路二段141號9樓

電話：(02) 25007008 傳真：(02) 25007759 - 25007579

E-mail: bwp.service@cite.com.tw

發行 / 英屬蓋曼群島商家庭傳媒股份有限公司城邦分公司

台北市中山區104民生東路二段141號2樓

讀者服務專線：0800-020-299

24小時傳真服務：02-2517-0999

讀者服務信箱E-mail: cs@cite.com.tw

劃撥：19833503

戶名：英屬蓋曼群島商家庭傳媒股份有限公司城邦分公司

香港發行所 / 城邦（香港）出版集團有限公司

香港灣仔軒尼詩道235號3樓

電話：(852) 25086231或25086217 傳真：(852) 25789337

馬新發行所 / 城邦(馬新)出版集團 Cite (M) Sdn. Bhd. (458372 U)

11, Jalan 30D/146, Desa Tasik, Sungai Besi,

57000 Kuala Lumpur, Malaysia

電話：603-9056 3833 傳真：603-9056 2833

E-mail: citekl@cite.com.tw

封面設計 / 徐雙

電腦排版 / 冠玫電腦排版股份有限公司

印刷 / 韋懋刷事業有限公司

總經銷 / 農學社

電話：(02)29178022 傳真：(02)29156275

■2005年02月15日初版

■2010年09月13日初版22刷

定價200元 特惠價129元

版權所有，翻印必究 ISBN 986-124-334-8

printed in Taiwan



史記

中文經典100句

台灣師範大學國文系季旭昇教授 總策畫
公孫策 著

〈出版緣起〉 站在文化巨人的肩膀上

季旭昇

「犁明即起，灑掃庭廚。忘著窗外，一片藍天白雲，令人醒情振忿。隨便灌洗一下，整理遺容之後，走到客廳，粘起三柱香，拜完劣祖宗，希望祖宗給我保庇。然後勿勿敢往朋友的壽宴，為朋友舉殤祝壽，大家喝的慾罷不能。談到朋友的事業出現危機，我就建議他要秉持理念，拿出破力。朋友也免勵我要多用力，才能寫出家譽戶曉、擲地有聲的文章。晚上我開始發糞讀書，日以繼夜的終於寫完這一篇文章。」

這是用現在見怪不怪的錯字集錦而成的一篇小文，果然可以「擲地」，但是未必「有聲」。近來，這種錯字太多了，老師開始憂心、家長開始憂心、社會賢達開始憂心，只有學生和教育主管當局不憂心，教育主管當局甚至於還要進一步削減中小學的國語文授課時數。終於，社會的憂心迸發了，由各界組成的「搶救國文聯盟」日前已起來呼籲教育主管當局要正視這個問題，不要坐視國家競爭力一日一日的衰落。

身為文化事業一份子的商周出版，老早就在正視這個問題了，所以洞燭機先地策畫了「中文可以更好」系列，為文字針砭、為語文把脈，希望把這些年語文界的毛病治好。各界反應還不錯。

語文的毛病治好了，體質還是不夠強壯。商周出版認為進一步要熬十全大補湯，讓我們的語文更強壯。這「十全大補湯」就是「中文經典一〇〇句」系列。

《荀子·勸學篇》說：

「吾嘗終日而思矣，不如須臾之所學也。吾嘗跂而望矣，不如登高之博見也。登高而招，臂非加長也，而見者遠；順風而呼，聲非加疾也，而聞者彰。假輿馬者，非利足也，而致千里；假舟楫者，非能水也，而絕江河。君子生非異也，善假於物也。」

學畫一定要先從芥子園畫譜學起。芥子園畫譜是初學者的「經典」。

張大千的畫藝要更上層樓，所以要去千佛洞臨壁畫。千佛洞是張大千的「經典」。

學書法的人要學二王顏柳，二王顏柳是書法界的「經典」。

經典是古代聖賢才智的結晶，是民族文化的源頭。

多認識經典可以讓我們站在巨人的肩上，長得更快、更高。

多認識經典可以讓我們的思想、文字帶有民族智慧、民族風格。

《論語》、《史記》、《古文觀止》、《孟子》、《莊子》、《戰國策》、《詩經》、《唐詩》、《宋詞》、《紅樓夢》等，這十本書應該是現代國民的「最低限度必讀經典」，做為這個民族的一份子，沒有讀過這十本書，就稱不上這個民族的「知識分子」。但是，現代人實在太忙了，大人忙著五光十色，小孩忙著被教改、社會忙著全民英檢、國家忙著走出去，人人都在盲茫茫，商周出版因此為忙碌的人們燉一鍋大補湯，用最活潑簡明的文句，把經典的精髓提煉出來，讓大家可以「一三上」（馬上、枕上、廁上）閱讀。在做完文字針砭、為語文把脈、把病痛治好后，讓我們來培元固本，增強功力，站在文化巨人的肩膀上，看得更高，飛得更遠！

（本文作者現為台灣師範大學國文系教授）

〈專文推薦〉

從「中文經典一〇〇句」一窺中國文學的堂奧

朱桂芳

「語言」是學習的利器，語文好，學什麼都快。現在的小孩子好像更「命苦」，本國語以外，還要學母語、外國語，甚至第二外國語。時間還是一天二十四小時，壓縮之下，樣樣都學，無法專精。特別是本國語文，經籍浩瀚，古典文學與現代文學，不可偏廢。而學測考起來，無邊無涯，真是苦了這些孩子們！

海峽對岸的大陸教育部就主張：「語文是最重要的交際工具，是人類文化的重要組成部分。」大家都都瞭解，學習語文不外聽、說、讀、寫。生長在台灣的小孩「聽和說」不成問題，「讀和寫」那就要從長計議了，因為「羅馬不是一天造成的」。

聰明睿智的父母親要怎樣日積月累地培植孩子的國語文能力呢？一般孩子電腦「嘎嘎叫」，電玩如「草上飛」，通俗文學也沒問題，就是經典古文「莫宰羊」，因為他沒有機會拜讀、涉獵。如今有台灣師範大學國文系季旭昇教授總策畫，商周出版印行的「中文經典一〇〇句」系列，由公孫策執筆，精選史記名句一〇〇則，以現代語文，就出處——「名句的誕生」，白話語譯——「完全讀懂名句」，背景故事、典故及賞評——「名句的故事」，延伸與應用——「歷久彌新說名句」、「名句可以這樣說」，可謂一系列完整的呈現，更難得的是「中文經典一〇〇句」，未來還要陸續推出論語、古文觀止、孟子、詩經、戰國策、唐詩、宋詞等等，儼然是中國文學史的精華縮影。這是現代學子的大好良機，所謂「熟讀唐詩三百首，不會做詩也會吟」，開卷有益呀！

文學的最高精神境界不易窺探，登堂入室幾人能夠？「中文經典一〇〇句」的精微闡論是坊間少見的，它正是登堂入門中國文學的最佳選擇。

謹此，推諾給所有的老師、家長、學子們！祝優遊愉快。（本文作者現為台北市明湖國中校長）

〈專文推薦〉

一書多用·人人受用

廖輝英

對於一年平均創作二十五萬字以上的小說作者而言，文字當然是我最重要、也是必須要擅長到某種水準的工具。除了像我這樣的專業，有些人卻認為文字不過是為了表情達意，粗通即可，甚至錯字連篇也不算什麼大問題，所以，高中生週記錯別字滿紙，本就不值得大驚小怪；就連導師的紅批，短短兩小行，居然有兩個錯字，我期期以為不可，朋友竟怪我苛求：「人家又不是國文老師！」

這幾年評審各類文學獎，初審複審就被刷下的落選作品就算了；那些入圍或奪魁的作品，錯字竟有超過百字以上的！我曾提議扣分，別的評審反對：「我們又不是國文老師！」

其實，像文字這種基本功，不管是小說、散文或新詩，絕不能僅止於對或錯這樣的低標準。能突顯一位作家風格的，除了內容，就是文字；有時候，一位作者被記住的，往往是他的某些句子——因為，句子絕非僅是文字的組合，而是作者整個思想、情感和經驗體悟的總合，藉由他獨特的文字風采具象呈現。

或許有人認為：那是作家的事，其他行業的人何必在這方面如此苛求自己？我要說的是：錯了！一個人日常談話是否有趣、辯才能否無礙、企劃力好不好、邏輯組織及推理又如何，往往都與知識、舉例、發想、用字等等之是否得當有關。而這種能力絕對是可以培養的，那就是要多讀好書，而且要讀得通、懂得怎麼用。

可是，學生得應付各種考試、上班族被工作拖綁住、喜歡讀書的族群，又不知怎麼挑書——坊間一年出版那麼多這種那種的書，沒營養的、譁眾取寵的，根本就是浪費時間；而有些內容還可以的，作者偏偏把它寫得艱澀深僻、連自己都不知所云，叫讀者怎麼看得下去？閱讀如果不能成

為樂趣，又如何帶給讀者好處？

以我這個專業讀書人（我平均三、四天會看一本書，有些小說，兩天便仔細讀完）不太嚴苛的挑書標準，一本書，只要能讓讀者增加知識、擴展視野、找到情緒出口和人生出路，哪怕只是一點點就好，也是值得的。當然，前提自然是好看、易讀，不會讓讀者一拿起來就充滿障礙的。

這本「中文經典一〇〇句」之「史記」，我本來有點排斥，因為中文字在這些年，被太多人和因素弄得支離破碎；現在再回頭去拾文言文的牙慧，會不會太晚？可是，當我讀了第一篇之後，竟然愛不釋手，不由自主便把它讀完。

我的結論是：這是一本對學生（國小高年級便可閱讀）、上班族、家庭主婦、社會新鮮人、大小主管、公司老闆……甚至演講名嘴等等各類靠文字或口傳為主要工作者的必讀好書！

首先，它很好看。司馬遷寫的歷史，公孫策用淺顯精確的白話文翻譯出來，讀來毫無困難。而且，其中有事件、有智慧、有情節，還有名句。本來可能是瑣碎、難記的歷史，經這樣一翻譯、一對照，讀的人多讀幾篇，文字功力自然大增，而歷史的知識也相對累積，非學生族類，甚至可以把它當好看的「閒書」閱讀，沒事練練口才、增加內涵，讓周遭的親友或同事刮目相看，也是一件有成就感的事。

再其次，這本書很有用。我們常說「文史哲一家」，工作與這三類有關的人，絕對開卷有益。而學科學或資訊的人，讀這本書也可以軟化硬梆梆的職場生涯，為自己開發一點談話內容、交遊資訊與生活視野。

對自己孩子作文能力感到憂心的父母，這本書是很好的自學本和親子共讀本。它有史記原文，有公孫策的白話譯文，還加上這些名句的誕生、意思、故事，甚至還引申出新的時代意義，並告訴讀者如何靈活運用這些名句在日常會話中。幾乎作文的基本教材和演講訓練都齊全了。

有時候，一本好書就能影響一個人。在這前提下，本書的確值得推薦。（本文作者為小說家）

〈專文推薦〉

我不能忘記的《史記》閱讀之旅

蔡詩萍

在「中文經典一〇〇句」系列中，若沒有《史記》這一本，我無論如何不能同意。

我對《史記》是有特殊記憶與感情的。

這要從我國中時被國文老師逼著讀《古文觀止》談起。我的國中老師，當時硬逼著我們那一群毛頭小子，除了國文課本之外，指定的補充讀物，就是《古文觀止》。

我也很難講這種逼法，到底成效好到什麼程度，只能說我手上那一本精裝《古文觀止》，陪我直到大學畢業。每當我興致一起，就會隨手翻翻，讀上幾段。《古文觀止》裡選錄的《史記》文章，是我接觸、喜好《史記》，很重要的開端。

台大一年級時，與我同宿舍的一位歷史系室友，床頭書櫃上擺了一套五冊「河洛圖書版」的《史記》。我常看他拿紅筆點讀，不時我也借來隨手翻看，兩人就那麼海闊天空，聊項羽、聊劉邦、聊荊軻。大二時，他要搬出宿舍，嫌書太重，就廉價的半賣半送，把那套《史記》，置放到我的床頭書櫃了。

這是我生平第一次擁有成套的《史記》。

我愛讀《史記》，還有一個推波助瀾的因素。大一時我讀過一本愛不釋手的書，當時不知道作者是誰，書名《司馬遷及其人格與風格》，我那版本還是「開明書店」的。作者極其流暢的論述與抒情筆法，尤其吸引我對《史記》的興趣。一位傳奇性的史家，記錄了諸多傳奇性的人與事，這是我對《史記》最深切的印象。

當然，只有翻開《史記》，跟隨司馬遷的敘述，才能細嚼慢嚥「史記文體」的美。

我至今都不能忘記，我讀到《刺客列傳》裡，描述專諸、豫讓、聶政、荊軻等俠客的情節時，簡直可以用如癡如醉來形容。尤其是佳句如潮，信手拈來都很傳神，像豫讓說：「士為知己者死，女為悅己者容」、「皆眾人遇我，我故眾人報之」、「國士遇我，我故國士報之」；又如描述荊軻的為人，說他「雖游於酒人乎，然其為人沉深好書」，這些句子在我年少時段，又是如何激盪我浪漫遐想的情懷啊！

《史記》之美，在司馬遷的鉅視宏觀，在他描刻人物的栩栩如生，在他筆法的迭宕起伏，古典時期的散文之美，不讀《史記》，無法一窺堂奧。

公孫策很有耐心，把他讀《史記》的心得，透過「名言名句」的摘錄，寫成這本《中文經典一〇〇句——史記》，既可讓讀者回味一下我們常常用到的不少典故，究竟從何而來？《史記》竟然是其中極為重要的一個「典故寶藏」！

就如同我國中時，因為國文老師的硬逼、強逼，種下了時時翻閱《史記》的習慣，我誠摯的以為，讀者若把這本《中文經典一〇〇句——史記》當成手邊冊，搭捷運、等車之際，約會等人之餘，隨手抽一頁看看，也許一百則「史記名言」，很快的就可融入腦海，變成自己智慧的一部分。「史記文體之美」，美在它是有個性的創作。

（本文作者為作家、廣播電視主持人）

（代序） 藏之名山，傳之其人

司馬遷著《史記》，司馬光編《資治通鑑》，兩位司馬先生都是史學大師。然若以一般讀者的角度看這兩部巨著，後者是編年體，只合用來蒐尋紀實；前者則是一篇又一篇的故事，讀來脈絡分明，先後連貫。更重要的是，司馬遷的文學造詣實在太棒了，全書充滿著流傳後世、至今琅琅上口的成語、名句——這正是我們選擇《史記》做為「中文經典一〇〇句」系列第一波的原因。

司馬遷的父親司馬談擔任太史令，執掌有如今日國史館長。古人對歷史的態度敬慎，國家重要文件都先送史官（記錄史實），再送丞相（辦公）。司馬遷在《史記》中稱父親和自己為「太史公」，都是自稱，而非官職名稱，但那不是他要自抬身價，而是出於對歷史的敬重。

〈太史公自序〉當中，司馬遷詳述他作《史記》的由來。司馬談的遺志是繼孔子做《春秋》之後，再完成一部貫通古今的史書。於是，司馬遷在繼任太史令之後，全心全意投入《史記》的著作。

不幸的事情發生，漢武帝派貳師將軍李廣利為帥北伐匈奴，大敗，李廣的孫子李陵孤軍無援而投降。司馬遷幫李陵講了幾句「好話」，卻觸怒了漢武帝，認為他幫李陵講話，有貶抑李廣利的意思。而李廣利是皇后李夫人的兄弟——開罪了當權外戚，司馬遷被處以「宮刑」。

古時候「刑不上大夫」，士大夫被判處宮刑，一般皆視之為奇恥大辱，通常反應是自殺以明志。但是司馬遷忍下了這個恥辱。為什麼？為的就是要完成《史記》。

司馬遷在寫給好朋友的一封信〈報任少卿書〉（任少卿名任安，事見本書「將門之下必有將類」故事）當中細述心跡：

古時聖賢在歷經困厄之後，多有發憤而為的著作，例如周文王《易經》、孔子《春秋》、屈原

《離騷》、韓非《孤憤》等。司馬遷著《史記》的目標，就在於「究天人之際，通古今之變，成一代之言」，完成以後，希望能「藏之名山，傳之其人」。

為什麼要「藏之名山」？因為《史記》書中記述了太多「當朝不喜歡的史實」，例如漢高祖劉邦背信而打敗項羽，又藉故誅殺功臣，漢文帝殺兄弟，漢景帝誣殺周亞夫，漢武帝醉心「封禪」、追求長生不老等。他做了最壞的打算：這部《史記》可能會被銷燬或成為禁書，所以可能得藏之名山，改朝換代以後才能傳之其人。

幸好，這事情沒有發生，《史記》一直流傳下來，毋須藏之名山，也不必待人發掘古籍而後重見天日。而我們得以欣賞到司馬遷的高妙文學，透過他的文學包裝，我們更能興味盎然的讀到歷史故事。

當然，《史記》的精髓之一，就在司馬遷創作出來的名言名句。中間有一些名句雖非他的原創，但是如何將諺語和前人智慧語言應用在最恰當的地方，更是精髓中的精髓——這又是我們出版「中文經典一〇〇句」系列的出發點。

現代人生活緊湊繁忙，講求實用、即用。除了少數對歷史極有興趣的人之外，鮮少有人能讀完整部《史記》。甚至坊間那麼多節譯故事或介紹成語的書籍，也未必具有即用的功能。

《中文經典一〇〇句——史記》可以當故事書看，但實用性高於一般故事書；可以當工具書用，但趣味性又高於一般工具書（如成語辭典）；當然可以當作文史料課外讀物，肯定對作文能力大有幫助，尤其每個單元都刻意的寫得短淺易讀。

我們不求藏之名山，但求傳之其人，期待本書能受到大家的應用。

公孫策 序

二〇〇四年十二月

〈出版緣起〉站在文化巨人的肩膀上

季旭昇

003

〈專文推薦〉從「中文經典一〇〇句」一窺中國文學的堂奧

朱桂芳

005

〈專文推薦〉一書多用·人人受用

廖輝英

006

〈專文推薦〉我不能忘記的《史記》閱讀之旅

蔡詩萍

008

〈代序〉藏之名山，傳之其人

公孫策

010

大風起兮雲飛揚——本紀

001 防民之口，甚於防川

018

010 明修棧道，暗渡陳倉

036

002 先發制人，後發制於人

020

011 只知其一，不知其二

038

003 楚雖三戶，亡秦必楚

022

012 天無二日，民無二王

040

004 其志不在小

024

013 大風起兮雲飛揚

042

005 項莊舞劍，意在沛公

026

014 天命不可違

044

006 大行不顧細謹，大禮不辭小讓

028

015 人死不能復生

046

007 分我一杯羹

030

燕雀安知鴻鵠之志——世家

050

008 養虎自遺患

032

016 有田一成，有眾一旅

050

009 力拔山兮氣蓋世

034

017 知臣莫如君

052

032	031	030	029	028	027	026	025	024	023	022	021	020	019	018
國亂思良相	成大功者不謀於眾	不到黃泉不相見	見毫毛而不見其睫	千金之子不死於市	狡兔死，走狗烹	可與共患難，不可共安樂	天與弗取，反受其咎	同聲相應，同惡相求	在德不在鼎	不鳴則已，一鳴驚人	唇亡則齒寒	內舉不避親	析骨而炊，易子而食	一沐三捉髮，一飯三吐哺
082	080	078	076	074	072	070	068	066	064	062	060	058	056	054
045	044	043	042	041	040	039	038	037	036	035	034	033		
遂成豎子之名	以下駟對上駟	將在外，君命有所不受	衣食足而知榮辱	生我者父母，知我者鮑叔	風蕭蕭兮易水寒——列傳	事兄如父，事嫂如母	人生一世間，如白駒過隙	良藥苦口利於病	忠言逆耳利於行，	孺子可教也	當斷不斷，反受其亂	生男無喜，生女無怒	子以母貴，母以子貴	燕雀安知鴻鵠之志
110	108	106	104	102		098	096		094	092	090	088	086	084

- 046 在德不在險
- 047 以貌取人，失之子羽
- 048 千人諾諾，不如一士諤諤
- 049 毛羽未成，不可以高飛
- 050 寧為雞口，無為牛後
- 051 舉袂成幕，揮汗成雨
- 052 臥不安席，食不甘味
- 053 兩虎相鬥，必有一傷
- 054 雞鳴狗盜之輩
- 055 物有必至，事有固然
- 056 怯於私鬥，勇於公戰
- 057 睚眦之怨必報
- 058 生而辱不如死而榮
- 059 君子交絕，不出惡聲
- 060 廉頗老矣，尚能飯否？
- 112 靜如處子，動如脫兔
- 114 忠臣不事二君
- 116 魯仲連排難解紛
- 118 眾人皆醉我獨醒
- 120 以色事人者，色衰而愛弛
- 122 士為知己者死，女為悅己者容
- 124 風蕭蕭兮易水寒
- 126 天雨粟，馬生角
- 128 泰山不讓土壤，河海不擇細流
- 130 制人而不制於人
- 132 有非常之人，
- 134 然後有非常之事——列傳
- 136 蕭何追韓信
- 164 置之死地而後生
- 166 敗軍之將不可言勇
- 168

087	086	085	084	083	082	081	080	079	078	077	076	075	074	
有非常之人，然後有非常之事	匈奴未滅，何以家為？	桃李不言，下自成蹊	鬱鬱不得志	殺一人以謝天下	信巫不信醫	將門之下必有將類	鄙人不知忌諱	卑之無甚高論	馬上得天下，不可馬上治之	期期以為不可	秦失其鹿，天下共逐之	韓信將兵，多多益善	智者千慮，必有一失； 愚者千慮，必有一得	
196	194	192	190	188	186	184	182	180	178	176	174	172	170	
		100	099	098	097	096	095	094	093	092	091	090	089	088
		失之毫釐，差以千里	順之者昌，逆之者亡	人棄我取，人取我與	貴出如糞土，賤取如珠玉	老死不相往來	彼一時也，此一時也	一斗亦醉，一石亦醉	俠以武犯禁	非此母不能生此子	為治者不在多言	一貴一賤，交情乃見	夜不閉戶，路不拾遺	一尺布，尚可縫
		222	220	218	216	214	212	210	208	206	204	202	200	198